

**“DEVENIR ARGENTINO”: LA CONSTRUCCIÓN DE LA IDENTIDAD IRLANDESA,
A PARTIR DE LA PRENSA DIASPÓRICA COMUNITARIA.
EL CASO DE *THE SOUTHERN CROSS* EN EL PERÍODO 1896-1910**

*“BECOMING ARGENTINE”: THE CONSTRUCTION OF IRISH IDENTITY FROM THE DIASPORIC
COMMUNITY PRESS. THE CASE OF THE SOUTHERN CROSS IN THE PERIOD 1896-1910*

Investigadores USAL:

Cruset, María Eugenia (maria.cruset@usal.edu.ar); Keegan, Viviana; Ortiz, Paula;
Repetti, María Verónica; Rodríguez, Jeremías Daniel

Palabras clave: irlando-argentinos, *The Southern Cross*, prensa

Keywords: *Irish-Argentines*, *The Southern Cross*, *press*

Resumen

En Argentina, la comunidad irlandesa se constituye hacia mediados del siglo XIX, destacándose en la configuración de la estructura agraria. Hacia fines de siglo, en el marco de la consolidación del Estado nación, los irlandeses se encuentran ya en una etapa diferente, en un proceso de devenir argentinos. Este proceso de nueva identidad para los descendientes de irlandeses en el país no puede analizarse por fuera de los fenómenos del siglo XIX relacionados con la diáspora irlandesa en el mundo, alimentada por las redes de cultura impresa irlandesa, en especial de los diarios, periódicos y revistas comunitarios, actores centrales de la vida política. Para analizar dicho proceso, nos centraremos en la información que provee la prensa comunitaria irlandesa hacia fin de siglo, en especial el diario católico irlandés *The Southern Cross*, bajo la conducción de William Bulfin (1896-1910). Se investigará particularmente cómo aparecen reflejadas las celebraciones de San Patricio (la fiesta religiosa e identitaria más extendida de la diáspora irlandesa en el mundo) y las fiestas patrias argentinas del 25 de Mayo y el 9 de Julio. ¿Cómo ser argentino sin olvidar las raíces irlandesas?

Abstract

The Irish community was formed towards the middle of the 19th century in Argentina, standing out in the configuration of the agrarian structure. Towards the end of the century, within the framework of the consolidation of the nation-state, the Irish are already in a different stage, in the process of becoming Argentines. This process of new identity for Irish descendants in the country cannot be analyzed without considering the 19th century phenomena related to the Irish diaspora in the world, fed by the networks of Irish print culture, especially newspapers and community magazines, central actors in political life. To analyse this process, we will focus on the information provided by the Irish community press towards the end of the century, especially the Irish Catholic newspaper The Southern Cross, under the leadership of William Bulfin (1896-1910). We will particularly investigate how the celebrations of Saint Patrick's Day (the most widespread religious and identity festival of the

Irish diaspora in the world) and the Argentine national holidays of May 25 and July 9 are reflected by the newspaper. How to be Argentine without forgetting the Irish roots?